

## DIRECTIVES POUR L'EXPOSITION:

### "LA VILLE FONCTIONNELLE",

Ouverte pour la première fois à Athènes du 3 au 9 Août 1933

Les travaux du 4<sup>me</sup> Congrès sont à considérer comme première étape. Celle-ci comporte l'analyse des villes existantes pour donner une base objective aux travaux suivants. Ils consisteront à proposer de nouvelles solutions pour les problèmes urgents et caractéristiques et se baseront sur les analyses faites au 4<sup>me</sup> Congrès. De cette manière les thèses fixées au Congrès d'Athènes, seront transportées dans la réalité urbaine.

La valeur des analyses réside dans le fait, d'avoir examiné un grand nombre de villes de différentes grandeurs, et de diverses fonctions économiques, pour reconnaître la structure et la source des erreurs actuelles, connues généralement.

Pour ces analyses, la possibilité de comparaison efficace des différentes villes était indispensable. Elle fut assurée par une description exacte des faits et par leur visualisation par des signes conventionnels, unitaires, sur des cartes à même échelle.

Pour chaque ville le matériel suivant a été préparé:

Carte I, 1:10,000, comportant:

Habitation: situation, densité d'habitation  
année de construction pour:  
habitations de luxe  
habitations moyennes  
habitations ouvrières  
taudis.

Loisir: surfaces vertes, forêts, terrains  
de sport, jardins potagers.

Travail: cité d'affaires, quartiers industriels,  
entrepôts, halles de marché, services  
publics.

classement des quartiers et des surfaces  
vertes d'après leur état actuel  
ou leur état projeté.

Carte II, 1:10,000, comportant:

Circulation: (dans la ville)  
rues de circulation principales  
moyens de locomotion (chemins de fer,  
tramways, autobus etc.)  
profils caractéristiques des rues  
avec indication des constructions  
permises.

Carte III, 1:50,000, comportant:

Zones environnantes des villes:  
nombre des personnes habitant en de-  
hors et travaillant dans la ville.  
circulation extérieure  
chemins de fer de banlieue  
grandes artères radiales  
alimentation  
industrie  
zones de récupération  
forêts  
profils caractéristiques des grandes  
artères.

Pour chaque ville il est ajouté:

Rapport détaillé avec dessins graphiques et  
cartes, comportant:

formation géologique  
direction des vents  
développement historique, explications  
des changements urbains.  
fonctions économiques de la ville  
production et alimentation de la ville  
tendances de développement (centrali-  
sation et décentralisation)  
propriété du sol et son administration  
structure de la population (développe-  
ment, revenu)  
habitations

\* Une grande série de plans et d'images exposées  
sont insérées dans le texte grec, pages 1047—1076.

oppositions actuelles qui empêchent une amélioration de l'état présent.

Sur cette base, les 34 villes suivantes ont été étudiées :

- I. Métropoles : Paris, Londres, Berlin, Varsovie, Budapest.
- II. Villes d'administration et de résidence : Rome, Zürich, Zagreb, Madrid, Athènes, Genève, Prague, Bruxelles, La Haye, Utrecht.
- III. Ports : Barcelone, Amsterdam, Rotterdam, Oslo, Stockholm, Gènes, Cologne,
- IV. Villes industrielles : Detroit, Charleroi, Dessau.
- V. Villes de plaisance : Dalat (Indochine) Bandoeng (Indes Néerlandaises)
- VI. Villes de fonctions diverses : Francfort, Los Angeles, Baltimore, Vérone, Come.
- VII. Nouvelles villes : Littoria, Zuidersee.

Pour certaines villes le matériel présent a

été complété par des analyses supplémentaires par exemple :

- Zones d'approvisionnement et état de la production : Berlin, Dessau
- Formation topographique et densité de l'habitation : Zürich
- Urbanisation de nouveaux quartiers : Zagreb
- Réorganisation de la circulation : Cologne, Vérone
- Augmentation spéculative de la valeur des anciennes habitations depuis la guerre : Zürich
- Conséquences de la débacle financière sur l'urbanisme en USA : Détroit
- Propositions pour des terrains de récupération : Barcelone
- Classement de la population par race et nationalité : Dalat, Détroit
- Direction des vents, gaz industriels : Charleroi

Le Congrès a décidé de compléter ce matériel analytique en même temps que de s'occuper de certains problèmes actuels, afin de rendre ses travaux accessibles à un public aussi étendu que possible, moyennant par exemple des expositions circulantes.

## LES TRAVAUX DU CONGRÈS A BORD

## LISTE DES PARTICIPANTS DU IV C. I. A. M.

Président Honoraire des Congrès: Karl Moser (n'a pas participé)  
 Président du IV Congrès: C. Van Eesteren  
 Secrétaire Général des Congrès: S. Giedion

## ANGLETERRE

Mr. Boumphrey M. Morton Shand, P.  
 M. Elvin, H. M. Wells-Coates  
 M. Godfrey, Samuel. M. Yorke, F. R. S.

## ALLEMAGNE

M. Bangert, Wolfgang M. Hess, Wilhelm  
 M. Ebert M. Hoffmann, Hubert  
 Mlle Harte, Hilda Prof. Moholy-Nagy, W.

## AUTRICHE

M. Neurath  
 Mlle Reidemeister, Marie

## BELGIQUE

M. Avermacte, Roger M. Houyoux, Maurice  
 Mlle Hennebert, J. M. Hustin, J. L.

## CANADA

M. Sise

## DANEMARK

M. Hansen, Poul.  
 M. Sorensen, Arno.

## ESPAGNE

M. Bonet-Castellana, A. M. Sert, José-Luis  
 Mlle Longas M. Torres Clave, José  
 M. Ribas, Ricardo M. Torres Clave, R.

## FINLANDE

M. Aalto, A.  
 M. Hahl, N. G.

## FRANCE

M. Badovici, J. M. Jeanneret, P.  
 M. Brunon-Guardia Mme Korgeniewsky, H.  
 M. Chareau, P. M. Le Corbusier  
 M. Freesz M. Léger, Fernand  
 Mlle Goisot, M. M. Meile, Pierre  
 M. Goldfinger Mme Perriand  
 Mlle Hetzer M. et Mme Winter  
 M. Jeanneret, A. M. et Mme Zervos, Chr.

## GRÈCE

M. Despotopoulos, J. M. Karantinos, P.  
 M. Douras, B. M. Papadakis, S.  
 M. Dragoumis, A. M. Saporta, I.  
 M. Eglau. M. Kalyvas G. Met Mme Tsibidaros  
 M. Memaridi, C. M et Mme Ghika

## HOLLANDE

M. Van Bodegraven  
 M. et Mme Van Eesteren. C.  
 M. Van der Linden

## ITALIE

M. Bardi M. et Mme Pollini, Gino  
 M. Bottoni, Pierro M. Terragni, Giuseppe

## NORVÈGE

M. Munthe-Kaas, Herman  
 M. Reppen, Frithjof

## POLOGNE

M. et Mme Brikalski  
 M. et Mme Piotrowski  
 M et Mme Syrkus

## SUISSE

M. et Mme Bosshard, R. Mlle Labhart, Tanja  
 M. Budry Paul Mlle Matthey, R. M.  
 M. Engler, A. M. Moser, W.-M.  
 Mlle Fridori, Elsa M. Von der Muhll, H. R.  
 M. et Mme Giedion M. Neisse, Hans  
 Mlle Gredig, M. M. Von Planta  
 M. Guggenbuhl, H. Mlle Roth, Klara  
 Mlle Guggenbuhl, Nel. M. Roth, Alfred  
 Mlle Hanhart, U. M. Roth, Emil  
 M. Heintzelman, J. C. M. et Mme Scheu, V.  
 M. et Mme Hubacher M. Seligmann, Kurt.  
 Mlle Hurliman, Betty M. et Mme Steiger, Rud  
 M. Kirchhofer, Max. Mlle Stuckewey, Hetta.

## TCHÉCOSLOVAQUIE

M. Kalivoda